

the Barista Pro™

SES878



CZ RYCHLÝ PRŮVODCE

SK RÝCHLY SPRIEVODCA

HU GYORS ÚTMUTATÓ

PL SKRÓCONA INSTRUKCJA
OBŚLUGI

Sage®



Spis treści

- 80 Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
- 84 Opis Twojego nowego urządzenia
- 86 Funkcje ekspresu Barista Pro™
- 87 Montaż
- 89 Obsługa Twojego nowego urządzenia
- 97 Konserwacja i czyszczenie
- 101 Rozwiązywanie problemów

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W Sage® zdajemy sobie sprawę z wagi bezpieczeństwa. Projektujemy i produkujemy urządzenia przede wszystkim z troską o bezpieczeństwo użytkownika. Prosimy jednak o ostrożność i przestrzeganie podczas użytkowania urządzenia elektrycznego następujących zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM I ZACHOWAJ JE DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.

- Pełny tekst instrukcji dostępny jest na stronach sageappliances.com.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości zwróć się do wykwalifikowanego elektryka.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku) w celu zagwarantowania zwiększonej ochrony podczas użytkowania urządzenia. Zaleca się, aby w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane, zainstalowany był ochronnik przepięciowy (z nominalnym prądem szczytkowym max. 30 mA). Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i w bezpieczny i ekologiczny sposób zutylizuj wszelkie materiały pakunkowe.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki przewodu sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zutylizuj.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że urządzenie jest

- prawidłowo zmontowane.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w domu. Pod żadnym pozorem nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone. Nie używaj tego urządzenia w poruszających się pojazdach ani na statkach. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. **W przeciwnym razie istnieje ryzyko powstania obrażeń.**
 - Umieść urządzenie na stabilnej, równej i suchej powierzchni odpornej na działanie wysokiej temperatury, daleko od krawędzi blatu; nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki, piekarniki lub palniki gazowe.
 - Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilania.
 - Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Nie dopuść, aby kabel zasilający dotykał gorących powierzchni ani aby się splątał.
 - Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
 - Jeśli urządzenie ma zostać:
 - pozostawione bez nadzoru
 - czyszczone
 - przenoszone
 - złożone; lub
 - magazynowane
 Zawsze wyłączaj ekspres przyciskiem POWER. Wyłącz i odłącz kabel zasilający z gniazdka sieciowego.
 - Regularnie sprawdzaj, czy kabel zasilający, wtyczka i całe urządzenie nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy zaprzestać korzystania z urządzenia i zwrócić się do najbliższego autoryzowanego ośrodka serwisowego marki Sage do kontroli lub naprawy.
 - Utrzymuj urządzenie i jego wyposażenie w czystości. Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia, podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Czynności niewymienione w niniejszej instrukcji powinny być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany ośrodek serwisowy.
 - Dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy mogą korzystać z niniejszego urządzenia, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
 - Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
 - Dzieci poniżej 8 roku życia oraz dzieci bez nadzoru osoby dorosłej nie mogą czyścić urządzenia.
 - Urządzenie i jego przewód

zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

- Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie manipuluj urządzeniem, gdy jest uruchomione.
- Nie używaj innych płynów niż woda z kranu. Nie zaleca się stosowania wody o dużym stopniu filtracji, demineralizowanej lub destylowanej, ponieważ mogłoby to wpłynąć na smak kawy i proces przyrządzania kawy w urządzeniu.
- Nie włączaj ekspresu, jeśli w zbiorniku nie ma wody.
- Przed ekstrakcją kawy sprawdź, czy kolba jest mocno osadzona w głowicy zaparzającej.
- Nie zwalniasz kolby podczas przygotowania kawy, ponieważ gorąca woda w urządzeniu jest pod ciśnieniem.
- Na powierzchnię do podgrzewania filiżanek stawiaj wyłącznie filiżanki przeznaczone do przyrządzania kawy.
- Podczas pracy zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ metalowe powierzchnie mogą się nagrzewać.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Przed przemieszczeniem lub czyszczeniem urządzenia odczekaj do jego ostygnięcia.
- Podczas użytkowania powierzchnia urządzenia się nagrzewa i może pozostać gorąca także po zakończeniu użytkowania.
- Przed przesunięciem, demontażem, czyszczeniem lub przechowywaniem lub jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia, upewnij się, że jest ono wyłączone, odłączone od sieci i ostygnięte.
- Urządzenia nie należy obsługiwać przy pomocy zewnętrznego timera lub osobnego pilota zdalnego sterowania.
- Wykorzystanie wyposażenia, które nie jest sprzedawane lub zalecane przez Sage, może spowodować wybuch pożaru, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia.
- Jeżeli nie korzystasz z urządzenia, wyłącz je i odłącz przewód zasilający z gniazdka sieciowego.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi Sage®.
- Nie korzystaj z urządzenia na metalowym podłożu, na przykład w zlewie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest umieszczone w zamkniętej przestrzeni lub

- zabudowie kuchennej.
- Podczas odwapniania zachowaj szczególną ostrożność, aby nie oparzyć się wydostającą się parą. Przed włączeniem funkcji odwapniania upewnij się, że zamontowano ociekacz. Więcej informacji w dalszej części instrukcji.
 - Nie uruchamiaj młynka bez nałożonej pokrywy. Podczas pracy zachowaj ostrożność i unikaj kontaktu palców, rąk, włosów, ubrań lub przyborów kuchennych z pojemnikiem na ziarna kawy.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE FILTRA WODY

- Przechowuj filtr wody z dala od dzieci.
- Przechowuj filtr wody w suchym miejscu w oryginalnym opakowaniu.
- Nie wystawiaj filtra wody na działanie ciepła ani bezpośrednich promieni słonecznych.
- Nie używaj uszkodzonego filtra.
- Nie otwieraj celowo filtra wody.
- Jeśli przez dłuższy czas nie używasz ekspresu do kawy, opróżnij zbiornik na wodę, jeśli nie zrobiono tego wcześniej, i wymień filtr wody.



Ten symbol umieszczony na produktach lub w dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, oddaj te wyroby do odpowiednich punktów zbiórki. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów.

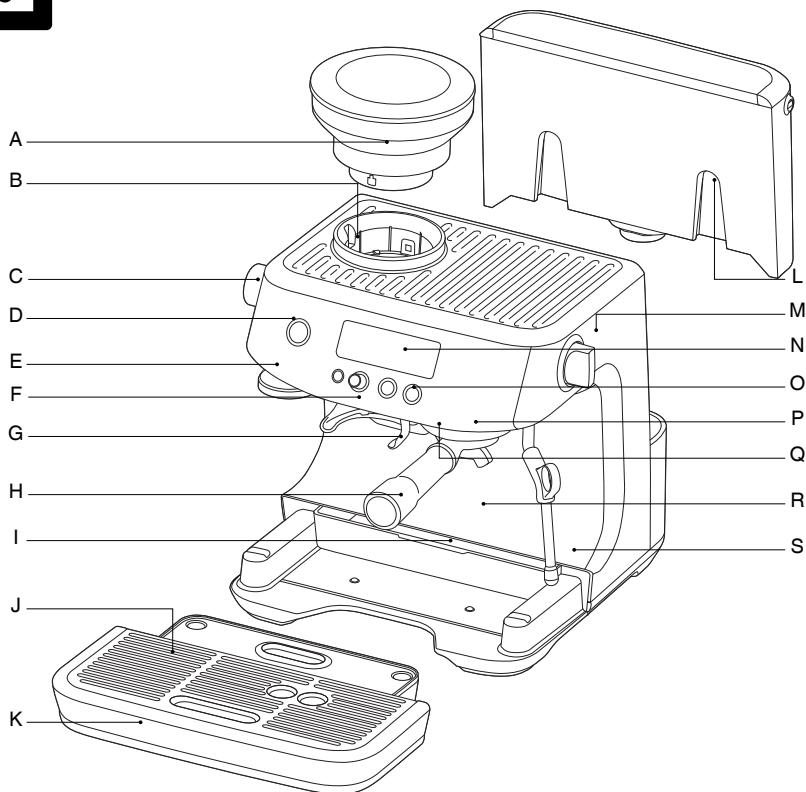


Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki przewodu zasilającego lub korpusu urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

**WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO
ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ**

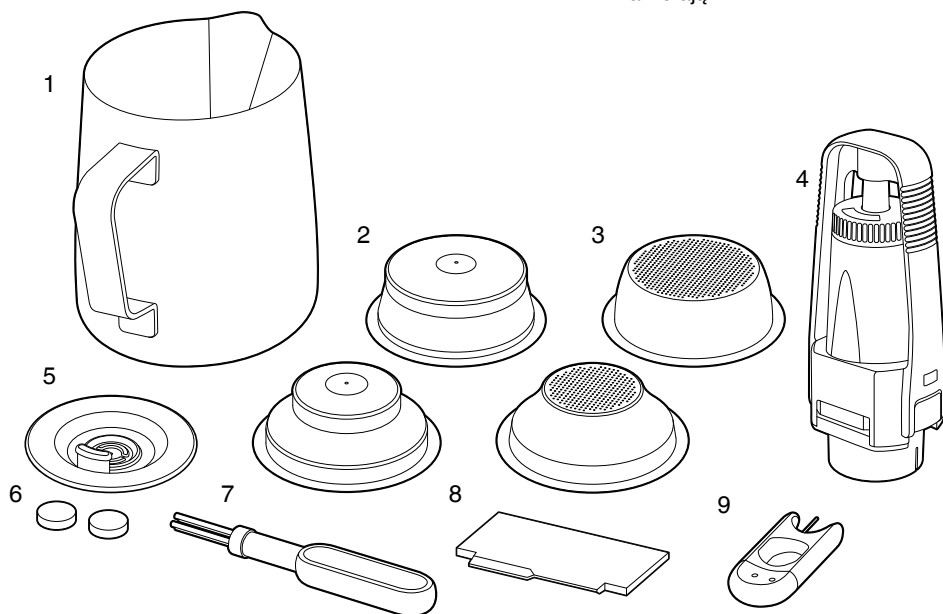


Opis Twojego nowego urządzenia



- A. 250 g pojemnik na ziarna kawy z blokadą do łatwego wyjmowania, przechowywania i przenoszenia ziarenek kawy.
- B. Wbudowany młynek stożkowy
- C. Obrotowy regulator grubości mielenia 30 ustawień grubości mielenia do przyrządzania espresso, od drobnego aż po grube.
- D. Przycisk POWER
- E. Wbudowany/zdejmowany tamper 54mm
- F. Podawanie kawy mielonej
- G. Uchwyt do włożenia kolby
- H. 54 mm nierdzewna kolba ze specjalnie zaprojektowanym wylewem.
- I. Szufłada na akcesoria (umieszczona za ociekaczem) do przechowywania wyposażenia.
- J. Zdejmowana kratka ociekacza
- K. Wyjmowany ociekacz ze wskaźnikiem napełnienia.
- L. 2 l zbiornik na wodę z wyjmowanym filtrem wody, redukuje powstawanie kamienia wodnego i osadów.
- M. Obrotowy regulator pary / gorącej wody służy do wyboru podawania pary lub gorącej wody.
- N. Wyświetlacz wyświetla proces mielenia i przyrządzania kawy.
- O. Panel sterowania przyciski MENU, GRIND AMOUNT/ FILTER SIZE, przyciski na 1 i 2 filiżanki.
- P. Głowica zaparzająca
- Q. Samodzielna wylewka gorącej wody do przygotowywania kawy long black lub wstępnego podgrzewania filiżanek.
- R. Wystarczająca ilość miejsca także na wysokie szklanki
- S. 360° obrotowa dysza pary ułatwiająca ustawienie w idealnej pozycji do spieniania mleka.

Żadne z części ekspresu the Barista Pro™, które mają kontakt z kawą, wodą lub mlekiem nie zawierają BPA.



AKCESORIA

1. Nierdzewny dzbanek do spieniania mleka ze znacznikami MIN i MAX.
2. Sitka z podwójnym dnem (1 i 2 filiżanki) na wcześniej zmieloną kawę.
3. Sitka z pojedynczym dnem (1 i 2 filiżanki) na świeżo zmieloną kawę.
4. Filtr wodnego i uchwyt filtra wodnego
5. Tarcza czyszcząca
6. Tabletki czyszczące
7. Szczoteczka do czyszczenia
8. The Razor™ przyrząd do wyrównania kawy
9. Przyrząd do czyszczenia dyszy pary i siatek

Komponenty wyprodukowano bez BPA.*

* Sage zastrzega sobie prawo do oznaczenia BPA free dla tego produktu na podstawie wyników niezależnych testów laboratoryjnych przeprowadzonych na wszystkich materiałach z tworzyw sztucznych, które wchodzi w kontakt z żywnością, zgodnie z rozporządzeniem Komisji UE nr 10/2011.



Informacje techniczne

220–240 V~ 50-60 Hz 1380-1650 W

Produkt jest zgodny z wymogami UE.



Funkcje ekspresu Barista Pro™

SYSTEM TERMICZNY THERMOJET™

Innowacyjny system ciepłny osiąga optymalną temperaturę przyrządzania kawy w 3 sekundy.

WBUDOWANY MŁYNEK STOŻKOWY

Nierdzewne żarna stożkowe zwiększają powierzchnię ziaren kawy w celu uzyskania pełnego smaku przyrządzonej kawy. Górne i dolne żarno można łatwo wyjąć do czyszczenia.

REGULOWANA GRUBOŚĆ MIELENIA

30 ustawień grubości mielenia do przyrządzania espresso, od drobnego aż po grube ustawienia, dla zapewnienia optymalnej ekstrakcji kawy.

REGULACJA ILOŚĆ ZMIELONEJ KAWY

Ustaw ilość świeżej kawy tak, aby była drobniejsza lub grubsza, aby zawsze była według Twojego smaku.

AUTOMATYCZNE PORCJOWANIE

Młynek mieli pożądaną ilość kawy na jedną lub dwie filiżanki.

UCHWYT DO MIELENIA

Mielenie kawy bezpośrednio do sitka z automatycznym zakończeniem mielenia.

PRYZRĄD DO WYRÓWNYWANIA KAWY RAZOR™

Patentowane podwójne ostrze przyrządu zmienia ilość ubitej kawy w sitku w celu uzyskania dokładnej porcji i stałej ekstrakcji.

REGULACJA TEMPERATURY EKSTRAHOWANEJ KAWY

Do uzyskania optymalnego smaku kawy.

SYSTEM REGULACJI TEMPERATURY PID

Elektroniczny system regulacji temperatury PID zwiększający stabilność temperatury w procesie parzenia.

STAŁE PODAWANIE GORĄCEJ WODY

Samodzielna wylewka gorącej wody do przygotowywania kawy long black lub wstępnego podgrzewania filiżanek.

SYSTEM NISKOCIŚNIENIOWEGO PARZENIA WSTĘPNEGO

System na początku parzenia wytwarza niskie ciśnienie, zwiększając go stopniowo w celu uzyskania równomiernego parzenia.

PROGRAMOWANIE OBJĘTOŚCI KAWY

Ustawiona objętość kawy dla 1 i 2 filiżanek można w zależności od preferencji ustawić ręcznie lub bezpośrednio w ekspresie.

FUNKCJA SUCHEJ KAWY

Uwalnia ciśnienie wody z mielonej kawy w filtrze po parzeniu kawy w celu łatwego usuwania zużytej kawy z filtra.

DUŻY OCIEKACZ

Ma więcej przestrzeni do wykorzystania.



Montaż

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przygotowanie urządzenia

Usuń z urządzenia wszystkie części opakowania i przekaż je do utylizacji. Upewnij się, że przed utylizacją wyjęto z opakowania wszystkie akcesoria. Usuń opakowanie i plastikowe woreczki z filtrem wodnym i uchwytem filtra wodnego.

Oplucz zbiornik na wodę, kolbę, sitka, dzbanek do spieniania mleka i ociekacz w ciepłej wodzie z odrobiną środka do mycia naczyń. Dokładnie oplucz i wytrzyj do sucha przez użyciem.

INSTALACJA FILTRA WODY

- Wyjmij filtr wody i jego uchwyt z plastikowego woreczka.
- Ustaw datę wymiany na następny miesiąc. Zaleca się wymianę filtra wody po 3 miesiącach.
- Zanurz filtr wody na 5 minut w zimnej wodzie.
- Oplucz uchwyt pod zimną wodą.
- Włóż filtr wody do górnej części uchwyty. Dolną część przyłóż od dołu i zatrzasknij. Upewnij się, że jest właściwie złożony.
- Wyjmij zbiornik na wodę. Załóż uchwyt filtra wody na adapter na dnie zbiornika. Wciśnij uchwyt filtra wody w dół, aby zamocować go prawidłowo w adapterze.
- Napełnij zbiornik czystą, zimną wodą i włóż z powrotem. Upewnij się, że zbiornik jest prawidłowo zainstalowany.
- Więcej informacji znajdziesz w dalszej części instrukcji „Konserwacja i czyszczenie” na stronie 18.



UWAGA

W ekspresie do kawy nie używaj wody mocno filtrowanej, demineralizowanej ani destylowanej. Może to mieć wpływ na smak kawy.



UWAGA

Podczas moczenia filtra w wodzie przed montażem, należy obrócić filtr dnem do góry,

aby całkowicie odpowietrzył filtr.

Filtr poprawia działanie ekspresu i smak przygotowanej kawy.

Filtr należy wymieniać co 3 miesiące lub po 40 litrach zużytej wody.

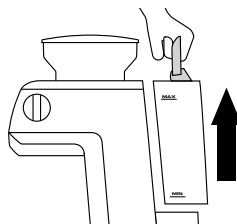


UWAGA

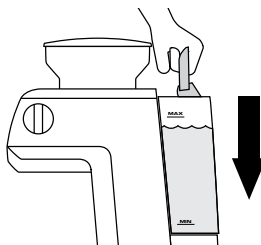
W sprawie zakupu filtra wody zwróć się do swego sprzedawcy.

NAPEŁNIENIE POJEMNIKA NA WODĘ

- Upewnij się, że filtr wody jest bezpiecznie umieszczony wewnątrz zbiornika.
- Uchwyt zbiornik za uchwyt znajdujący się w jego górnej części i ostrożnie go podnieś z ekspresu.



- Napełnij zbiornik czystą i zimną wodą aż do znacznika MAX umieszczonego na zbiorniku.
- Włóż zbiornik z powrotem do ekspresu. Lekko wciśnij zbiornik, aby się upewnić, że jest prawidłowo włożony w ekspresie.



UWAGA

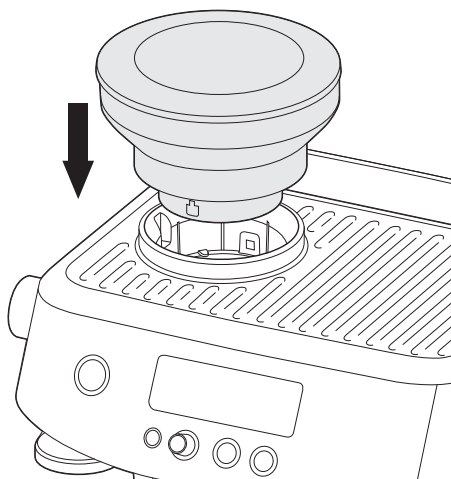
Codziennie wymieniaj wodę w zbiorniku. Zbiornik na wodę napełniaj świeżą wodą z kranu przed każdym użyciem.



Montaż

MONTAŻ POJEMNIKA NA ZIARNA KAWY

Do otworu w górnej części ekspresu włóż pojemnik na ziarna kawy.



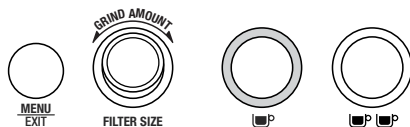
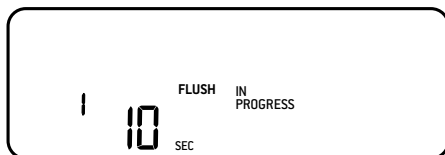
Obróć blokadę w środku pojemnika w kierunku „LOCK”. W ten sposób zablokujesz pojemnik w ekspresie.
Napełnij zasobnik świeżymi ziarnami kawy.



PIERWSZE UŻYCIE

Przed zwykłym użyciem ekspresu należy uruchomić ekspres bez wsypanej kawy, tzw. pierwszy cykl. Pierwszy cykl opłucze wnętrze systemu ekspresu i umożliwi podgrzanie go do temperatury roboczej. Dlatego nie wkładaj jeszcze kolby z sitkiem do głowicy zaparzającej.

1. Napełnij zbiornik wodą.
2. Upewnij się, że ekspres jest prawidłowo zmontowany – pojemnik na ziarna kawy, ociekacz i zbiornik na wodę są prawidłowo i bezpiecznie włożone do ekspresu.
3. Wciśnij przycisk POWER. Zabrmi sygnał dźwiękowy i ekspres włączy tryb pierwszego cyklu.
4. Na wyświetlaczu pojawi się „FLUSH”, a przycisk przygotowania 1 filiżanki się zapali.



5. Naciśnij przycisk przygotowania 1 filiżanki. Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie czasu pierwszego cyklu.
6. Gdy pierwszy cykl się zakończy, ekspres będzie gotowy do użycia.



Obsługa Twojego nowego urządzenia

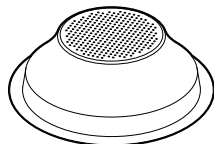
WYŁĄCZENIE EKSPRESU

Aby wyłączyć urządzenie, wciśnij przycisk POWER. Ekspres wyłączy się automatycznie po 30 minutach bezczynności.

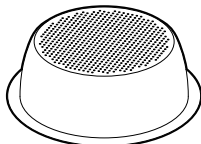
NIERDZEWNE SITKO

Ekspres jest dostarczony wraz z 4 sitkami nierdzewnymi: 2x sitka z pojedynczym dnem i 2x sitko z podwójnym dnem.

Sitko z pojedynczym dnem na świeżo zmieloną kawę. Umożliwiają użytkownikowi eksperymentowanie z kawą mieloną, porcjowaniem i ubijaniem w celu uzyskania zharmonizowanego smaku przyrządzanej kawy.

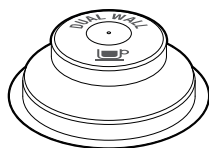


1 filiżanka

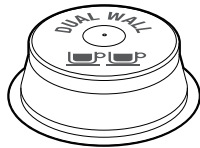


2 filiżanki

Sitka z podwójnym dnem są przeznaczone do kupionej kawy mielonej. Sitka z podwójnym dnem pomagają regulować ciśnienie i optymalizują ekstrakcję bez względu na stopień mielonej kawy, porcjowanie, ubicie lub świeżość kawy.



1 filiżanka



2 filiżanki

Bez względu na to, czy wykorzystane jest sitko z pojedynczym czy podwójnym dnem, korzystaj z sitka na 1 filiżankę do przygotowywania 1 filiżanki, a z sitka na 2 filiżanki do przygotowania 2 filiżanek mocnej kawy w dużej filiżance lub kubku.

Przy wymianie sitka na 1 filiżankę na sitko na 2 filiżanki, będzie trzeba zmienić ilość kawy mielonej i ustawić grubość mielenia.

Sitka zostały zaprojektowane na poniższe ilości:

Sitko na 1 filiżankę = ok. 8–10 g

Sitko na 2 filiżanki = ok. 19–22 g



UWAGA

Możliwe, że na początku przed osiągnięciem optymalnej ilości kawy będzie trzeba eksperymentować z ilością kawy mielonej w sitku i długością mielenia. Jeżeli na przykład używasz sitka z pojedynczym dnem, należy zmielić kawę drobniej i zwiększyć ilość mielonej kawy, aby zapewnić prawidłowe porcjowanie.

MIELENIE

Należy dbać o to, aby kawa była drobno, ale nie zbyt drobno zmielona. Stopień zmielenia wpływa na prędkość strumienia wody, który będzie przepływać przez zmieloną kawę i sitko, a także na uzyskany smak kawy.

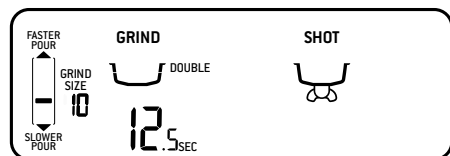
Jeżeli kawa jest zbyt drobno zmielona (wygląda jak proszek, a przy przesypaniu między palcami zachowuje się jak mąka drobnoziarnista), woda nie będzie mogła przepłynąć przez kawę nawet pod ciśnieniem. Uzyskana kawa będzie zbyt mocno zaparzona, ciemna i gorzka.

Jeśli kawa jest zbyt grubo zmielona, woda przepłynie przez kawę w sitku bardzo szybko. Rezultatem będzie niewystarczająco zaparzona kawa, bez wyraźnego koloru i smaku.

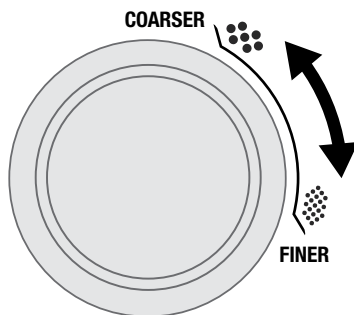
REGULACJA STOPNIA ZMIELENIA

Ekspres ma 30 ustawień grubości mielenia, a aktualne ustawienie pojawi się na wyświetlaczu. Wyjściowe ustawienie grubości mielenia to 10.

Podczas obracania regulatorem grubości mielenia na wyświetlaczu będzie poruszać się ryska w kierunku „FASTER POUR” (grubsze mielenie) lub w kierunku „SLOWER POUR” (drobniejsze mielenie).



Do ustawień grubości mielenia użyj regulatora ustawień grubości mielenia umieszczonego w lewej części ekspresu.



OSTRZEŻENIE

Grubość mielenia należy regulować tylko podczas pracy młynka.

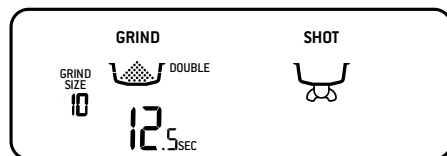
PORCJOWANIE KAWY

- Napełnij zasobnik na ziarna świeżo paloną kawą ziarnistą.
- Do kolby włoż odpowiednio sitko.
- Włóż kolbę do uchwyty pod młynkiem.
- W razie potrzeby wciśnij przycisk FILTER SIZE i wybierz sitko na 1 lub 2 filiżanki.
- W zależności od potrzeby obróć regulator GRIND AMOUNT, aby ustawić czas mielenia. Przez obrót w kierunku wskazówek zegara przedłużysz czas mielenia. Obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara skrócisz czas mielenia.

UWAGA

Wyjściowe ustawienia czasu mielenia to 9 sekund na 1 filiżankę i 15 sekund na 2 filiżanki.

- Przyciśnij krótko kolbę w kierunku ekspresu, aktywuje się włącznik i uruchomi się automatyczne mielenie i porcjowanie kawy mielonej do sitka w kolbie. Na wyświetlaczu pojawi się grafika pokazująca mielenie kawy do sitka.



- Jeśli trzeba przerwać mielenie, wciśnij krótko kolbę w kierunku ekspresu. Na wyświetlaczu pojawi się „PAUSED” (wstrzymano) i mielenie zostanie wstrzymane na 10 sekund. Jeśli w tym czasie nie wznowisz procesu mielenia, nie będzie można kontynuować mielenia i ekspres powróci na tryb podstawowy.
- Wciśnij krótko kolbę w kierunku ekspresu, a proces mielenia się wznowi.
- Gdy w sitku znajduje się ustawiona ilość kawy, proces mielenia się zakończy i zabrzmi sygnał dźwiękowy.
- Zalecamy używanie wysokiej jakości kawy ziarnistej, której data palenia znajduje się na opakowaniu. Nie należy używać opakowań z datami „Najlepiej spożyć przed” lub „Należy spożyć do”. Zaleca się spożywanie ziaren w ciągu 5-20 dni od daty prażenia. Kawa mielona ze starych ziaren przechodzi szybciej przez kolbę i może być gorzka i wodnista.

UWAGA

To normalne, że pewna ilość mielonej kawy przesypuje się sitka.

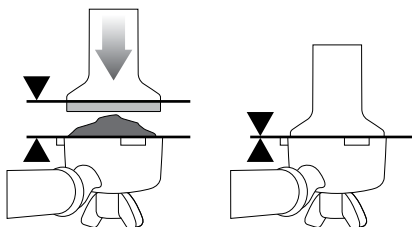
RĘCZNE PORCJOWANIE

Aby móc ręcznie ustawić porcjowanie kawy, wciśnij kolbę w kierunku ekspresu i trzymaj ją przyciśniętą przez cały czas mielenia, aż w sitku będzie wystarczająca ilość kawy mielonej. Gdy w sitku jest potrzebna ilość kawy mielonej, zwolnij kolbę, a mielenie się zatrzyma.

Na ekranie rozpocznie się odliczanie czasu mielenia.

UBIJANIE MIELONEJ KAWY

- Wyjmij kolbę z uchwytu.
- Ubij kawę w sitku kilkoma ruchami, aby równomiernie ją rozłożyć i ubić w sitku.
- Ubij ją dość mocno (z naciskiem 15–20 kg) przy pomocy tamperu. Ilość naciśnień nie jest tak ważna, jak stały nacisk przez cały czas.



- Po ubiciu kawy metalowa krawędź tamperu powinna być zrównana z krawędzią sitka w kolbie.



UWAGA

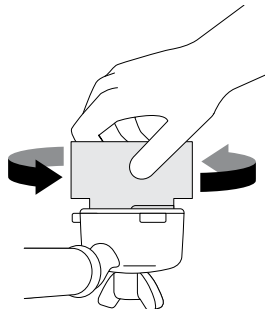
Zaleca się używanie wysokiej jakości kawy 100% Arabica z datą palenia na opakowaniu, a nie z informacją o terminie przydatności do spożycia. Ziarna kawy najlepiej jest zużyć w ciągu 5-20 dni od daty palenia. Woda może przecieć przez zwiertzałą kawę bardzo szybko i uzyskany napój może okazać się gorzki i wodnisty.

WYRÓWNIANIE KAWY

Przy pomocy znajdującego się w komplecie przyrządu do wyrównywania kawy the Razor™ wyrównaj ubitą kawę w sitku, aby zapewnić prawidłową ekstrakcję napoju.

- Włóż Razor™ do sitka tak, aby jego ramiona dotknęły krawędzi kolby. Ostrze przyrządu do wyrównywania kawy powinno się znajdować w ubijanej kawie.

- Trzymając w jednej ręce sitko z ubitą kawą nad miską na fusy lub nad koszem na śmieci, drugą ręką obróć przyrząd Razor™ dookoła, aby usunąć nadmiar kawy z sitka. Teraz w sitku znajduje się odpowiednia ilość kawy.



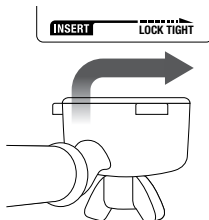
- Usuń nadmiar kawy z krawędzi sitka i kolby, aby zapewnić szczelność po włożeniu do głowicy zaparzającej.

ROZGRZANIE GŁOWICY ZAPARZAJĄCEJ

Przed włożeniem kolby do ekspresu wciśnij przycisk 1 filiżanki, aby przez głowicę zaparzającą przełać gorącą wodę. W ten sposób ustabilizujesz temperaturę przed ekstrakcją i podgrzejesz głowicę zaparzającą, aby osiągnąć stałą temperaturę podczas ekstrakcji.

WŁOŻENIE KOLBY DO GŁOWICY ZAPARZAJĄCEJ


- Włóż kolbę pod głowicę zaparzającą tak, aby wyrównać rączkę z napisem „INSERT” na głowicy zaparzającej. Włóż kolbę do głowicy zaparzającej i obróć ją w kierunku strzałki na głowicy zaparzającej do momentu, w którym poczujesz opór.



PARZENIE KAWY

- Kawa zacznie wypływać po ok. 8–10 sekundach (czas parzenia wstępnego) i powinna mieć konsystencję ciekłego miodu.
- Jeśli woda zacznie wypływać szybciej niż po 6 sekundach, może to oznaczać, że na sitku jest zbyt mało kawy lub kawa jest za grubo zmielona. Jest to **NIEWYSTARCZAJĄCO** zaparzona kawa.
- Jeśli kawa zacznie tylko kapać, ale nie wypływa po około 15 sekundach, oznacza to, że jest zbyt drobno zmielona. Jest to **ZBYT MOCNO** zaparzona kawa.


WYWAŻONA KAWA



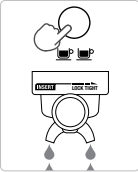
- Włączy się po 8–12 sekundach.
- Wylewa się powoli jak kapiący miod.
- Crema jest złotobrzowa z delikatną pianką.
- Kawa ma ciemnobrązowy kolor.

PO EKSTRAKCJI

WYJMIJ ZUŻYTĄ KAWĘ
Zużyta kawa wytworzy w sitku osad. Jeśli osad jest wilgotny, przejdź do rozdzielu o niedoparzonej kawie.



OPLUCZ KOLBĘ
Wyczyść kolbę, aby zapobiec zatankaniu. Włóż sitko bez kawy do kolby, a następnie do głowicy zaparzącej i przelej wodę przez głowicę zaparządzającą.



NIEDOPARZONA KAWA



- Włączy się po 1-7 sekundach.
- Woda przelewa się zbyt szybko.
- Crema jest cienka i blade.
- Kawa jest jasnobrązowa.
- Smak jest gorzki/ostry, słaby i wodnisty.

ROZWIĄZANIE



DROBNO ZMIELONA
POWOLNA EKSTRAKCJA

Zmieni i wypróbuj.



ZWIĘKSZ IŁOŚĆ KAWY

Zmieni i wypróbuj.

ZAWSZE WYRÓWNUJ DO LINII



Zmieni i wypróbuj.

Ubij kawę z siłą około 15–20 kg. Przy właściwym ubiciu górna krawędź metalowej części tempera powinna być zrównana z górną krawędzią sitka. Przy pomocy przyrządu do wyrównywania kawy the Razor™ zmieni ilość kawy w sitku.

NIEDOPARZONA KAWA



- Włączy się po 13 sekundach.
- Kawa tylko kapie, a nie cieknie.
- Crema jest ciemna i rozbita.
- Kawa jest bardzo brązowa.
- Smak jest gorzki i spalony.

ROZWIĄZANIE



GRUBO ZMIELONA
SZYBKA EKSTRAKCJA

Zmieni i wypróbuj.



ZMNIJ IŁOŚĆ KAWY

Adjust & re-test

ZAWSZE WYRÓWNUJ DO LINII



Zmieni i wypróbuj.

Ubij kawę z siłą około 15–20 kg. Przy właściwym ubiciu górna krawędź metalowej części tempera powinna być zrównana z górną krawędzią sitka. Przy pomocy przyrządu do wyrównywania kawy the Razor™ zmieni ilość kawy w sitku.

OSTRZEŻENIE

Grubość mielenia należy regulować tylko podczas pracy młynka.

	MIELENIE	PORCJA ZMIELONEJ KAWY	UBIJANIE
PRZEPARZONA KAWA GORZKA • PODRAŻNIAJĄCA	Zbyt drobnoziarnista	Zbyt dużo Użyj narzędzia do wyrównywania kawy.	Zbyt duża siła
WYWAŻONA KAWA	Optymalne	8–10 g (1 filiżanka) 19–22 g (2 filiżanki)	15–20 kg
NIEDOPARZONA KAWA NIEROZWIŃNIĘTA • KWAŚNA	Zbyt gruboziarnista	Zbyt mało Zwiększ ilość i użyj przyrządu do wyrównywania kawy.	Zbyt mała siła

PRZYGOTOWANIE 1 FILIŻANKI KAWY

- Naciśnij raz przycisk 1 filiżanki, przycisk zacznie mrugać. Na wyświetlaczu pojawi się „PRE-INFUSE” i uruchomi się odliczanie czasu przyrządzenia. Gdy czas zaparzania wstępnego minie, uruchomi się ekstrakcja kawy przy optymalnym ciśnieniu. Fabrycznie ustawiona objętość dla 1 filiżanki (około 30 ml) będzie wlewać się do filiżanki. Ekspres do kawy zakończy pracę automatycznie, gdy zostanie zaparzona zadana ilość kawy.



PRZYGOTOWANIE 2 FILIŻANKI KAWY

- Naciśnij jeden raz przycisk 2 filiżanek, przycisk zacznie mrugać. Na wyświetlaczu pojawi się „PRE-INFUSE” i uruchomi się odliczanie czasu przyrządzenia. Gdy czas zaparzania wstępnego minie, uruchomi się ekstrakcja kawy przy optymalnym ciśnieniu. Fabrycznie ustawiona objętość dla 2 filiżanek (około 60ml) zostanie zaparzona w filiżance. Ekspres do kawy zakończy pracę automatycznie, gdy zostanie zaparzona zadana ilość kawy.

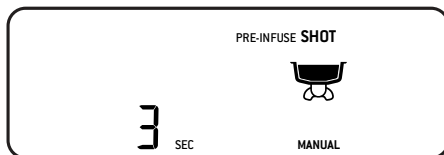


ZAPISYWANIE W PAMIĘCI:

- Przy włączonym urządzeniu naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz opcję single lub double za pomocą przycisku GRIND AMOUNT. Odpowiedni przycisk zaświeci się, przycisk ten należy przytrzymać wciśnięty. Im dłużej przycisk jest wciśnięty, tym dłuższa zostanie ustawiona preinfuzja. Po zwolnieniu przycisku nastąpi ekstrakcja. Zakończ ekstrakcję, naciskając ponownie przycisk (zalecamy doliczenie około dwóch sekund do ekstrakcji). Podczas tego procesu nie wolno uruchamiać procesu mielenia, w przeciwnym razie ustawienia nie zostaną zapisane.

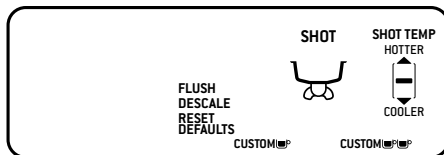
RĘCZNE ZAPARZANIE WSTĘPNE I EKSTRAKCYJA KAWY

- Wciśnij i przytrzymaj przycisk przygotowania 1 lub 2 filiżanek, aby rozpocząć etap zaparzania wstępnego. Po zwolnieniu przycisku rozpocznie się podawanie kawy. Wciśnij ponownie mrugający przycisk, aby zatrzymać podawanie kawy.



REGULACJA EKSTRAHOWANEJ KAWY

- Wciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu głównego.



- Przy pomocy regulatora GRIND AMOUNT wybierz z menu „custom” (regulacja ilości kawy na 1 filiżankę) lub „custom” (regulacja ilości kawy na 2 filiżanki). Aby potwierdzić wybór, wciśnij regulator GRIND AMOUNT.
- Wciśnij przycisk na 1 lub 2 filiżanki (w zależności od tego, jaką ilość kawy regulujesz) i rozpocznij zaparzanie wstępne. Aby zmienić czas zaparzania wstępnego, wciśnij i przytrzymaj przycisk przygotowania 1 lub 2 filiżanek przez potrzebny czas. Po zwolnieniu przycisku rozpocznie się podawanie kawy.
- Aby zakończyć podawanie kawy, wciśnij przycisk 1 lub 2 filiżanek. Dane na ekranie i przycisk przestaną mrugać i zabrzmi sygnał dźwiękowy, oznaczający, że wybrane ustawienia zostały zapisane. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania. Wciśnięcie przycisku 1 lub 2 filiżanek zawsze uruchamia ekstrakcję kawy według dokonanych ustawień.

REGULACJA TEMPERATURY KAWY

- Wciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu głównego.
- Przy pomocy regulatora GRIND AMOUNT wybierz z menu „SHOT TEMP” (temperatura kawy). Wciśnij regulator.




- Przy pomocy regulatora GRIND AMOUNT zwiększ lub zmniejsz temperaturę ekstrahowanej kawy, która pokaże się na wyświetlaczu.
- Wciśnij regulator, aby potwierdzić ustawioną temperaturę. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

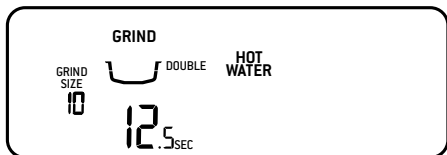
PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

- Wciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu głównego.
- Przy pomocy regulatora GRIND AMOUNT wybierz z menu „RESET DEFAULTS” (przywrócenie ustawień wyjściowych). Wciśnij regulator.
- Przycisk 1 filiżanki zamruga 3 razy i zabrzmi sygnał dźwiękowy.
- Wszystkie ustawienia (ilość kawy mielonej, wybór sitka, temperatura ekstrahowanej kawy, czas ekstrakcji kawy na 1 i 2 filiżanki) zostaną przywrócone na wartości fabryczne. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

KORZYSTANIE Z PODAWANIA GORĄCEJ WODY

Gorącej wody można użyć też do podgrzewania filiżanek lub do picia.


Aby móc używać funkcji gorącej wody, obróć regulator STEAM na pozycję .




- Na wyświetlaczu pojawi się „HOT WATER” (gorąca woda) i uruchomi się jej podawanie.
- Aby zakończyć podawanie gorącej wody, obróć regulator do pozycji środkowej.
- Podawanie gorącej wody zatrzyma się automatycznie po 60 sekundach, ale regulator należy ręcznie obrócić na pozycję środkową.

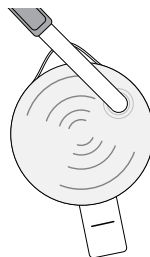
SPIENIANIE MLEKA

Przed rozpoczęciem spieniania mleka zaleca się na krótko uruchomić funkcję pary, aby usunąć resztki zanieczyszczeń z dyszy pary.

Dyszę pary obróć nad ociekacz i obróć regulator STEAM na pozycję . Na wyświetlaczu pojawi się „STEAM” (para). Aby zakończyć podawanie pary, obróć regulator na pozycję środkową.

Na rynku istnieje wiele marek i rodzajów mleka, alternatyw mleka itp.

- Używaj wyłącznie świeżego, schłodzonego mleka.
- Upewnij się, że poziom mleka w dzbanku utrzymuje się pomiędzy znakami MIN i MAX.
- Podnieś dyszę pary i zanurz ją w mleku. Końcówka dyszy pary powinna być zanurzona na 1–2 cm w mleku bliżej prawej krawędzi pod kątem około 90°.
- Obróć regulator STEAM na pozycję .
- Trzymaj końcówkę dyszy tuż pod powierzchnią mleka, dopóki mleko nie zacznie wirować w kierunku ruchu wskazówek zegara i nie zostanie wprawione w ruch spiralny.
- Podczas gdy mleko w dzbanku wiruje, powoli przesuwaj dzbanek ku dołowi. Końcówka dyszy znajdująca się tuż pod powierzchnią zacznie wypuszczać do mleka bąbelki powietrza.
- Ostrożnie wysuń końcówkę dyszy nad powierzchnię, aby przyspieszyć ruch mleka.
- Utrzymuj końcówkę dyszy pary pod lub na powierzchni i utrzymuj wirowanie mleka. Spieniaj mleko do uzyskania właściwej objętości.
- Teraz zanurz dyszę pary głębiej w mleku, aby podgrzać mleko w dolnej części dzbanka, cały czas utrzymując stałą cyrkulację mleka. Prawidłowa temperatura mleka to 60–65°C, można ją wyczuć dotykając dna naczynia.



- Po osiągnięciu pożądanej temperatury obróć regulator STEAM na środkową pozycję.
- Wyjmij dyszę pary z dzbanka.

- Wytrzyj dyszę pary czystą ściereczką. Następnie skieruj z powrotem nad ociekacz.
- Dla idealnego spienienia mleka nie należy umieszczać dyszy parowej na środku pojemnika, ale raczej w kierunku krawędzi. Upewnij się, że nie dotyka jednocześnie dzbanka.
- Dla idealnego spienienia mleka należy używać tylko dzbanka dołączonego do opakowania, czyli takiego, który nie ma inaczej ukształtowanych ścianek.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, użyj mleka pełnotłustego.



OSTRZEŻENIE: RYZYKO OPARZENIA

Para pod ciśnieniem może wydostawać się z urządzenia, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.

Jeśli dzieci poruszają się w pobliżu urządzenia, muszą znajdować się pod stałym nadzorem.



UWAGA

Przed wyjęciem dyszy pary ze spienionego mleka upewnij się, że regulator pary / gorącej wody jest w pozycji wyłączonej.



UWAGA


Jeżeli ekspres wyrzuca parę, słychać również dźwięk pompy. Jest to normalne zjawisko.



UWAGA

Do spieniania mleka korzystaj z dzbanka ze stali nierdzewnej dostarczanej wraz z urządzeniem. Użycie innego dzbanka grozi niebezpieczeństwem.

CZYSZCZENIE DYSZY PARY

Po zakończeniu spieniania mleka należy oczyścić dyszę pary, na krótko włączając funkcję pary. Dyszę pary obróć nad ociekacz i obróć regulator STEAM na pozycję . Pozwól, aby para przez krótki czas się wydobywała, aby usunąć resztki mleka. Aby zakończyć podawanie pary, obróć regulator na pozycję środkową.

Nie wyłączaj urządzenia dopóki dysza nie zostanie przepłukana. Najpierw ustaw dyszę w pozycji pionowej. Wyłącz urządzenie dopiero po przepłukaniu dyszy w pozycji pionowej.

USTAWIENIA MŁYNKA STOŻKOWEGO

Niektóre rodzaje kawy mogą wymagać szerszego zakresu mielenia w celu uzyskania idealnej ekstrakcji lub parzenia.

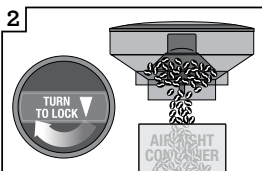
Ekspres Barista Pro™ jest wyposażony w regulowane górne żarno, co umożliwi większy zakres mielenia kawy.

Zaleca się dokonywanie tylko jednej zmiany ustawień jednocześnie.

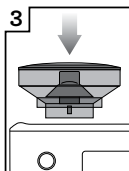
USTAWIENIA DODATKOWE MŁYNKA



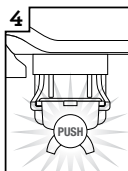
1 Poluzuj pojemnik. Wymij.



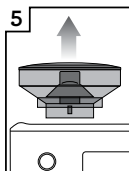
2 Przesyp ziarna kawy do hermetycznego pojemnika i przechowuj w chłodnym i ciemnym miejscu



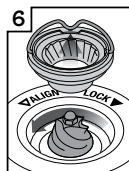
3 Załóż pojemnik z powrotem na młynek.



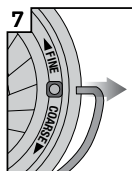
4 Włącz młynek, aż się opróżni.



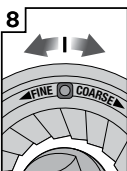
5 Wymij pojemnik.



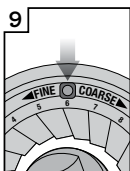
6 Wymij górne żarno.



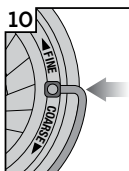
7 Z obu stron żarna wymij uchwyt.



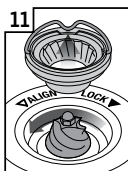
8 Przesuń regulowane żarno, 1 numer, grubiej lub drobniej.



9 Wyrównaj numer z otworem na rękojeści



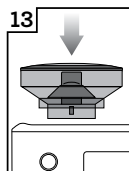
10 Włóż uchwyt z powrotem do górnego żarna.



11 Mocno dociśnij górne żarno w pozycji roboczej.



12 Zablokuj górne żarno.



13 Załóż pojemnik z powrotem na młynek.



14 Zablokuj pojemnik.



15 Sprawdź ustawienia ekstrakcji.



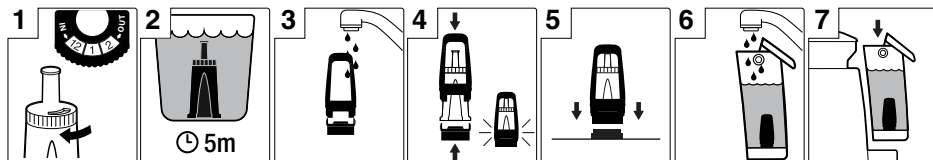
UWAGA

Jeżeli przy ustawieniu podstawowym (pokrętko ustawienia grubości mielenia) nie uzyska się pożądanego grubości mielenia, można rozszerzyć zakres grubości mielenia. Skala zmielenia w tym ustawieniu dodatkowym wynosi 1 - 10, przy czym domyślnie ustawiona jest wartość 6.



Konserwacja i czyszczenie

INSTALACJA FILTRA WODY



1. Wyjmij filtr wody i jego uchwyć z plastikowego woreczka. Ustaw datę wymiany na następny miesiąc. Zaleca się wymianę filtra wody po 3 miesiącach.
2. Zanurz filtr wody na 5 minut w zimnej wodzie.
3. Oplucz uchwyć pod zimną wodą.
4. Włóż filtr wody do górnej części uchwyć. Dolną część przyłóż od dołu i zatrzasknij. Upewnij się, że jest właściwie złożony.
5. Wyjmij zbiornik na wodę. Załóż uchwyć filtra wody na adapter na dnie zbiornika. Wciśnij uchwyć filtra wody w dół, aby zamocować go prawidłowo w adapterze.
6. Wyjmij zbiornik na wodę. Załóż uchwyć filtra wody na adapter na dnie zbiornika. Wciśnij uchwyć filtra wody w dół, aby zamocować go prawidłowo w adapterze.
7. Napętnij zbiornik czystą, zimną wodą i włóż z powrotem. Upewnij się, że zbiornik jest prawidłowo zainstalowany.

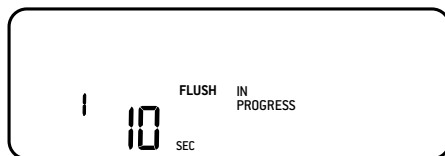


UWAGA

W sprawie zakupu filtra wody zwróć się do swego sprzedawcy.

CYKL CZYSZCZENIA

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „FLUSH” informujący o konieczności przeprowadzenia cyklu czyszczenia. Cykl czyszczenia to proces niezależny od odwapniania.

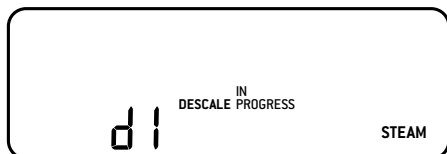


1. Do kolby włóż sitko, a do sitka dysk czyszczący.
2. Do dysku włóż tabletkę czyszczącą.
3. Włóż kolbę do głowicy zaparząjącej.
4. Opróżnij ociekacz i włóż go z powrotem.
5. Napętnij zbiornik na wodę po znacznik MAX i ponownie włóż go z powrotem do ekspresu.
6. Wciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu głównego.
7. Przy pomocy regulatora GRIND AMOUNT wybierz z menu „FLUSH”. Wciśnij regulator. Przycisk 1 filiżanki się zapali.
8. Po wciśnięciu przycisku 1 filiżanki rozpocznie się cykl czyszczenia. Na wyświetlaczu będzie odliczać się czas cyklu czyszczenia.
9. Po zakończeniu cyklu czyszczenia zabrzmiał sygnał dźwiękowy i ekspres przełączy się na tryb czuwania. Jeśli tabletkę czyszczącą w sitku nie rozpuściła się zupełnie, należy powtórzyć cały proces.
10. Wyjmij dysk czyszczący i sitko z kolby, opróżnij ociekacz i wszystkie części dokładnie oplucz czystą wodą.

ODWAPNIANIE

Przy regularnym stosowaniu twarda woda może spowodować powstawanie kamienia wodnego na większości części wewnętrznych ekspresu do kawy, co zmniejszy przepływ wody, wydajność ekspresu i wpływa na jakość kawy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „DESCALE” informujący o konieczności odwapnienia.

1. Opróżnij ociekacz i włóż go z powrotem. Wyjmij zbiornik na wodę z ekspresu i wyjmij z niego filtr wodny.
2. Napełnij zbiornik czystą wodą po znacznik DESCALE i dodaj do wody środek odwapniający. Włóż zbiornik z powrotem do ekspresu.
3. Wciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu głównego. Przy pomocy regulatora GRIND AMOUNT wybierz z menu „DESCALE”. Wciśnij regulator. Przycisk 1 filiżanki się zapali.
4. Po wciśnięciu przycisku 1 filiżanki rozpocznie się cykl odwapniania. Proces odwapniania przebiega w trzech etapach: przyrządzanie kawy, podawanie gorącej wody i podawanie pary. Po zakończeniu każdego etapu zabrzmie sygnał dźwiękowy. Ważne jest, aby według instrukcji na wyświetlaczu ręcznie obracać regulator STEAM na pozycję HOT WATER lub STEAM.

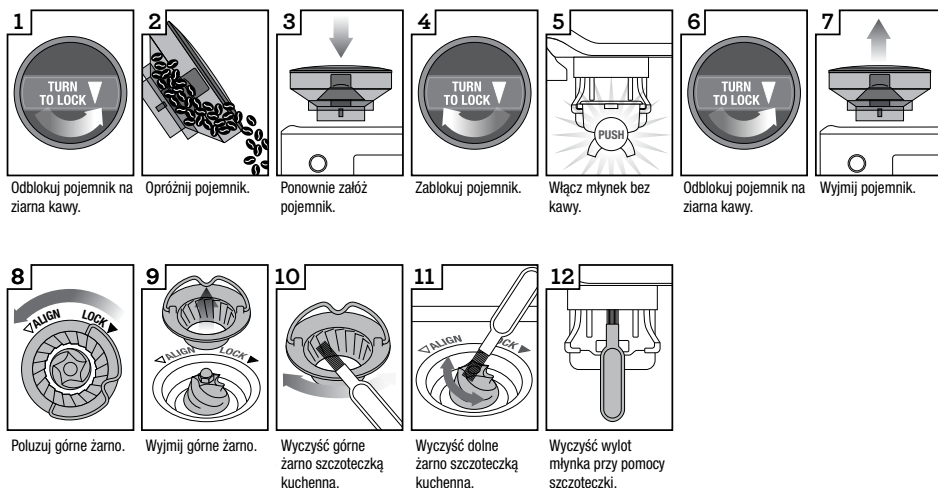


5. Po zakończeniu procesu odwapniania, należy opłukać ekspres. Przycisk 1 filiżanki się zapali. Tak samo jak podczas cyklu odwapniania należy według instrukcji na wyświetlaczu ręcznie obracać regulator STEAM na pozycję HOT WATER lub STEAM.
6. Wyjmij ociekacz, opróżnij go i włóż z powrotem. Z zbiornika wylej resztę roztworu do odwapniania, następnie napełnij zbiornik czystą i zimną wodą aż do znacznika MAX i włóż go z powrotem do ekspresu.

7. Po wciśnięciu przycisku 1 filiżanki rozpocznie się proces płukania. Proces płukania również ma trzy etapy. Na wyświetlaczu pokazuje się aktualny etap i stan. Po zakończeniu każdego etapu zabrzmie sygnał dźwiękowy.
8. Po zakończeniu procesu płukania zabrzmie sygnał dźwiękowy i ekspres przełączy się na tryb czuwania.
9. Wyjmij ociekacz z zbiornik na wodę i dokładnie je umyj. Wytrzyj do sucha, przed włożeniem do ekspresu.

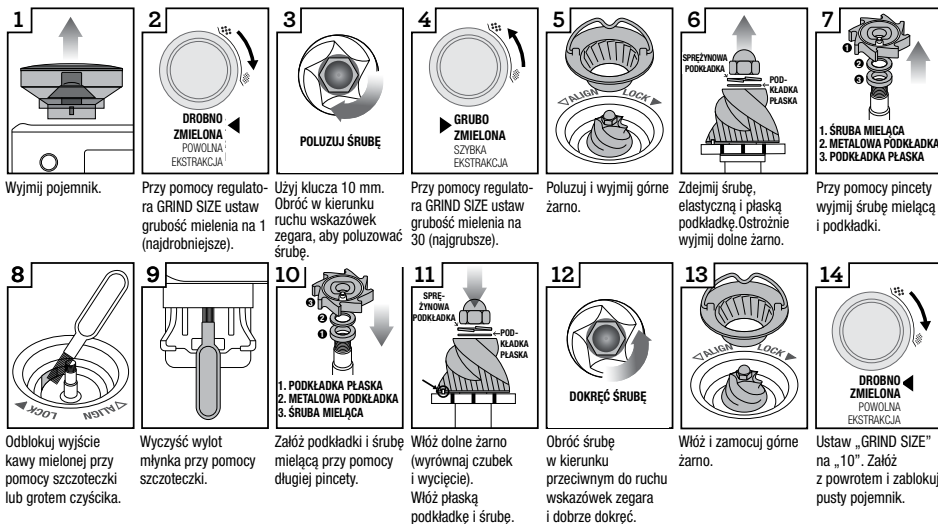
CZYSZCZENIE MŁYNKA STOŻKOWEGO

Cykl czyszczący młynka usuwa z młynka oleiste resztki, które mogłyby negatywnie wpłynąć na mielenie ziarenek kawy.



ZAAWANSOWANE CZYSZCZENIE MŁYNKA STOŻKOWEGO DO KAWY


Zastosuj ten krok, jeśli doszło do zablokowania żarn lub podajnika kawy mielonej.



OSTRZEŻENIE

Podczas manipulacji żarnami zachowaj ostrożność, ponieważ są bardzo ostre.

CZYSZCZENIE DYSZY PARY

- Dysza pary powinna być wyczyszczona natychmiast po spienieniu mleka. Wytrzyj dyszę pary czystą ściereczką.
- Po użyciu dyszy pary zaleca się włączyć parę na kilka sekund, aby z dyszy pary usunąć resztki mleka. Obróć dyszę pary obróć nad ociekacz, a regulator STEAM ustaw na pozycję  na kilka sekund, aby uwolnić i usunąć zanieczyszczenia i resztki mleka. Następnie obróć regulator na pozycję środkową.
- Jeśli koniec dyszy się zatka, zmniejszy się wydajność dyszy podczas zaparzania mleka. Przy pomocy igły czyścika wyczyść otwory na końcu dyszy pary.
- Jeśli dysza pary wciąż jest zatkana, przy pomocy otworów w przyrządzie do czyszczenia zwolnij koniec dyszy pary i odkręć go. Zanurz końcówkę dyszy pary w gorącej wodzie i wyczyść końcówkę dyszy pary za pomocą igły na czyściku. Załóż ponownie na dyszę parową i zabezpiecz za pomocą czyścika.

CZYSZCZENIE SITEK I KOLBY

- Sitka i kolbę optucz pod gorącą, bieżącą wodą bezpośrednio po użyciu, aby usunąć resztki kawy.
- Jeśli małe otwory w sitku się zatkają, możesz je wyczyścić igłą czyścika.
- Jeśli otwory są wciąż zatkane, rozpuść tabletkę czyszczącą w ciepłej wodzie i włóż sitka z kolbą do roztworu na około 20 minut. Dobrze optucz.

CZYSZCZENIE GŁOWICY ZAPARZAJĄCEJ

- Regularnie wycieraj głowicę zaparządzającą i kratkę ze stali nierdzewnej wewnątrz głowicy zaparządzającej przy pomocy miękkiej gąbki zwilżonej w wodzie, aby usunąć resztki kawy mielonej.
- Regularnie płucz ekspres. Włóż sitko bez kawy mielonej do kolby, a następnie do głowicy zaparządzającej. Aby usunąć resztki kawy mielonej, wciśnij przycisk 1 filiżanki i przelej głowicę zaparządzającą niewielką ilością wody. Naciśnij ponownie przycisk 1 filiżanki, aby zatrzymać podawanie gorącej wody. Wyjmij kolbę i dokładnie optucz.

CZYSZCZENIE OCIEKACZA

1. Ociekacz można wyjąć, opróżnić i wyczyścić po każdym użyciu lub po pojawieniu się wskaźnika Empty Me!
2. Z ekspresu ostrożnie wyjmij ociekacz i zdejmij kratkę. Wskaźnik EMPTY ME! można wyjąć z ociekacza poprzez pociągnięcie do góry i uwolnienie z szyn bocznych. Umyj wszystkie części miękką gąbką w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Optucz i dokładnie wytrzyj do sucha przed złożeniem i włożeniem z powrotem do ekspresu.
3. Szuflada na akcesoria jest umieszczona za ociekaczem. Szufladę na akcesoria wyjmij i wytrzyj miękką, lekko zwilżoną gąbką.



UWAGA

Wszystkie części myj ręcznie w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Nie używaj szorstkich środków czyszczących, zmywaków drucianych, gąbek drucianych itp., ponieważ mogłyby one zarysować powierzchnię. Żadna część ekspresu do kawy nie jest przeznaczona do mycia w zmywarce do naczyń.



OSTRZEŻENIE

Nie zanurzaj kabla zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNEJ

Wytrzyj powierzchnię zwilżoną miękką gąbką, a następnie wytrzyj do sucha czystą ściereczką.

PRZECHOWYWANIE EKSPRESU

Przed odstawieniem do przechowywania wciśnij przycisk POWER, aby wyłączyć ekspres i odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego. Wyjmij niewykorzystane ziarna kawy z pojemnika, wyczyść pojemnik (patrz poprzednia część instrukcji), opróżnij zbiornik na wodę i wyczyść ociekacz. Upewnij się, że ekspres jest ostudzony, wyczyszczony i suchy. Wyposażenie włóż do szuflady na wyposażenie.

Postaw ekspres w pozycji pionowej i nie kładź na nim żadnych przedmiotów.

KOMUNIKAT O BŁĘDACH

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie Er, zwróć się do autoryzowanego serwisu marki Sage.



Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Woda nie wypływa z głowicy zaparządzającej. Ekspres nie wydaje gorącej wody.	• Zbiornik na wodę jest pusty.	• Napełnij pojemnik na wodę.
	• Zbiornik na wodę jest nieprawidłowo włożony do ekspresu.	• Zbiornik na wodę wsuń całkowicie do ekspresu i zablokuj.
	• Ekspres trzeba odwapnić.	• Uruchom proces odwapniania.
	• Kawa jest zbyt drobno zmielona i/lub w sitku znajduje się za dużo kawy i/lub kawa jest zbyt ubita i/lub otwory w sitku są zatkane.	• Patrz niżej „Kawa tylko kapie z podajnika kolby”.
Kawa tylko kapie z podajnika w kolbie.	• Kawa jest zmielona zbyt drobno.	• Użyj kawy zmielonej grubiej. Więcej w części „Regulacja stopnia zmielenia kawy” na stronie 12 i w części „Przeznaczona kawa” na stronie 14.
	• W sitku jest zbyt dużo kawy.	• Zmniejsz ilość mielonej kawy. Więcej w części „Porcjowanie” na stronie 12 lub „Przeznaczona kawa” na stronie 14. • Do ubijania użyj przyrządu do wyrównywania kawy Razor™.
	• Kawa jest zbyt mocno ubita.	• Nacisk przy ubijaniu powinien wynosić 15–20 kg.
	• Zbiornik na wodę jest pusty.	• Napełnij pojemnik na wodę.
	• Zbiornik na wodę jest nieprawidłowo włożony do ekspresu.	• Zbiornik na wodę wsuń całkowicie do ekspresu i zablokuj.
	• Otwory w sitku mogą być zatkane.	• Przy pomocy igły przyboru do czyszczenia przetkaj otwory w sitku. • Jeśli otwory są wciąż zatkane, rozpuść tabletkę czyszczącą w ciepłej wodzie i włóż sitka z kolbą do roztworu na około 20 minut. Dobrze oplucz.
	• Ekspres trzeba odwapnić.	• Uruchom proces odwapniania.
	• Zbiornik na wodę jest pusty lub woda jest poniżej znacznika MIN.	• Napełnij pojemnik na wodę.

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Kawa wylewa się zbyt szybko.	<ul style="list-style-type: none"> • Kawa jest zbyt grubo zmielona. 	<ul style="list-style-type: none"> • Użyj drobno mielonej kawy. Więcej w części „Regulacja stopnia zmielenia kawy” na stronie 12 i w części „Niedoparzona kawa” na stronie 14.
	<ul style="list-style-type: none"> • W sitku jest za mało kawy mielonej. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zwiększ ilość mielonej kawy. Więcej w części „Porcjowanie” na stronie 12 lub „Niedoparzona kawa” na stronie 14. Do ubijania użyj przyrządu do wyrównywania kawy Razor™.
	<ul style="list-style-type: none"> • Kawa nie jest wystarczająco ubita. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nacisk przy ubijaniu powinien wynosić 15–20 kg.
Kawa wylewa się spod krawędzi kolby.	<ul style="list-style-type: none"> • Kolba nie jest poprawnie osadzona w głowicy zaparzającej. 	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnij się, że kolba została poprawnie włożona. Należy zauważyć delikatny opór podczas obracania w kierunku strzałki.
	<ul style="list-style-type: none"> • Na krawędzi kolby pozostały resztki zmielonej kawy. 	<ul style="list-style-type: none"> • Usuń nadmiar kawy z krawędzi kolby, aby zapewnić szczelność po włożeniu do głowicy zaparzającej.
	<ul style="list-style-type: none"> • W sitku jest zbyt dużo kawy. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmniejsz ilość mielonej kawy. Więcej w części „Porcjowanie” na stronie 12. • Do ubijania użyj przyrządu do wyrównywania kawy Razor™.
Ekspres nie wydaje pary.	<ul style="list-style-type: none"> • Ekspres nie osiągnął jeszcze temperatury roboczej. 	<ul style="list-style-type: none"> • Odczekaj aż ekspres się rozgrzeje i osiągnie temperaturę roboczą.
	<ul style="list-style-type: none"> • Zbiornik na wodę jest pusty. 	<ul style="list-style-type: none"> • Napełnij pojemnik na wodę.
	<ul style="list-style-type: none"> • Zbiornik na wodę jest nieprawidłowo włożony do ekspresu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zbiornik na wodę wsuń całkowicie do ekspresu i zablokuj.
	<ul style="list-style-type: none"> • Ekspres trzeba odwapnić. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uruchom proces odwapniania.
Ekspres do kawy wydaje dźwięki pompy przy parzeniu kawy lub wytwarzaniu pary.	<ul style="list-style-type: none"> • Dźwięk pompy podczas pracy ekspresu jest normalnym zjawiskiem. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nie trzeba wykonywać żadnych czynności, jest to normalne zjawisko.
	<ul style="list-style-type: none"> • Zbiornik na wodę jest pusty. 	<ul style="list-style-type: none"> • Napełnij pojemnik na wodę.
	<ul style="list-style-type: none"> • Zbiornik na wodę jest nieprawidłowo włożony do ekspresu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zbiornik na wodę wsuń całkowicie do ekspresu i zablokuj.

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Kawa nie jest wystarczająco ciepła.	<ul style="list-style-type: none"> Filizanki nie są wystarczająco podgrzane. 	<ul style="list-style-type: none"> Oplucz kolbę pod gorącą wodą.
	<ul style="list-style-type: none"> Kolba jest zimna. 	<ul style="list-style-type: none"> Oplucz kolbę pod gorącą wodą. Wytrzyj do sucha.
	<ul style="list-style-type: none"> Mleko nie jest wystarczająco ciepłe (podczas przygotowywania cappuccino lub latte). 	<ul style="list-style-type: none"> Przedłuż czas spieniania.
	<ul style="list-style-type: none"> Zmień temperaturę wody. 	<ul style="list-style-type: none"> Zwiększ temperaturę ekstrahowanej kawy – więcej w rozdziale „Regulacja temperatury kawy” na stronie 15.
Brak cremy na kawie.	<ul style="list-style-type: none"> Kawa nie jest wystarczająco ubita. 	<ul style="list-style-type: none"> Nacisk przy ubijaniu powinien wynosić 15–20 kg.
	<ul style="list-style-type: none"> Kawa jest zbyt grubo zmielona. 	<ul style="list-style-type: none"> Użyj drobno mielonej kawy. Więcej w części „Regulacja stopnia zmielenia kawy” na stronie 12 i w części „Niedoparzona kawa” na stronie 14.
	<ul style="list-style-type: none"> Ziarna kawy lub kawa mielona są nieświeże. 	<ul style="list-style-type: none"> Używaj świeżo palonych ziaren kawy z datą palenia i zużyj je w ciągu 5–20 tygodni od daty palenia. Wcześniej zmieloną kawę zużyj w ciągu tygodnia.
	<ul style="list-style-type: none"> Otwory w sitku mogą być zatkane. 	<ul style="list-style-type: none"> Przy pomocy igły przyboru do czyszczenia przetkaj otwory w sitku. Jeśli otwory są wciąż zatkane, rozpuść tabletkę czyszczącą w ciepłej wodzie i włóż sitka z kolbą do roztworu na około 20 minut. Dobrze oplucz.
	<ul style="list-style-type: none"> Do przyrządzenia wcześniej zmielonej kawy użyto sitka z pojedynczym dnem. 	<ul style="list-style-type: none"> Upewnij się, że do przyrządzania wcześniej zmielonej kawy korzystasz z sitka z podwójnym dnem.
Z ekspresu wypływa woda.	<ul style="list-style-type: none"> Zbiornik na wodę jest nieprawidłowo włożony do ekspresu. 	<ul style="list-style-type: none"> Zbiornik na wodę wsuń całkowicie do ekspresu i zablokuj.

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Ekspres do kawy jest włączony, ale nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> Aktywował się bezpiecznik termiczny, ponieważ pompa lub młynek są przegrzane. 	<ul style="list-style-type: none"> Wciśnij przycisk POWER, aby wyłączyć ekspres i odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego. Odczekaj około 30–60 minut do wystygnięcia. Jeśli problem się powtarza, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Sage.
Ekspres nie mieli kawy.	<ul style="list-style-type: none"> Brak ziaren kawy w pojemniku. 	<ul style="list-style-type: none"> Napełnij zasobnik na ziarna świeżo paloną kawą ziarnistą.
	<ul style="list-style-type: none"> Komora młynka lub podajnik są zatkane. 	<ul style="list-style-type: none"> Wyczyść komorę młynka lub podajnik. Więcej w części „Ustawienia zaawansowane stożkowego młynka do kawy” na stronie 20.
	<ul style="list-style-type: none"> W młynku znajduje się woda lub wilgoć. 	<ul style="list-style-type: none"> Wyczyść komorę młynka lub podajnik. Więcej w części „Ustawienia zaawansowane stożkowego młynka do kawy” na stronie 20. Przed montażem żarn upewnij się, że są całkiem suche. Jeśli to możliwe, do usunięcia zanieczyszczeń z młynka użyj suszarki na najniższych obrotach.
Zmielono zbyt dużo/moło kawy.	<ul style="list-style-type: none"> Wybrano nieprawidłową ilość kawy mielonej. 	<ul style="list-style-type: none"> Zwiększ lub zmniejsz ilość kawy mielonej. Więcej w części „Porcjowanie” na stronie 12 lub „Przewodnik zaparzania” na stronie 14.
Zbyt duża/moła ilość ekstrahowanej kawy.	<ul style="list-style-type: none"> Należy zmienić ilość kawy mielonej i/lub ustawienia stopnia zmielenia i/lub objętość zaparzanej kawy. 	<ul style="list-style-type: none"> Zmień ilość mielonej kawy mielonej lub stopień zmielenia kawy. Więcej w części „Regulacja stopnia zmielenia” na stronie 12, „Porcjowanie” na stronie 12 lub w części „Przewodnik zaparzania” na stronie 14.
Młynek wydaje głośny, „skrzypiący” dźwięk.	<ul style="list-style-type: none"> W młynku znajduje się ciało obce lub jest zatkany. 	<ul style="list-style-type: none"> Wymij młynek, skontroluj, czy dolna część nie jest zatkana. W razie potrzeby wyczyść komorę i podajnik kawy mielonej. Więcej informacji w części „Czyszczenie młynka stożkowego”, strona 20.

CZ

SK

Servisní centra / Servisné centrá

FAST ČR, a. s.
Technická 1701
Říčany u Prahy 251 01
Tel.: +420 323 204 120

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
Brno 602 00
Tel.: +420 531 010 295

FAST PLUS, spol. s r. o.
Na pántoch 18, 831 06 Bratislava (Rača)
Tel.: +421 (2) 491 058 53
info@sageappliances.sk
www.sageappliances.sk
www.sagesk.sk

HU

PL

Szervizközpontok / Centra serwisowe

FAST HUNGARY Kft.
2045 Törökbálint, Dulácska u. 1/a, Magyarország
Tel.: +36 23 330 830
info@sageappliances.hu
www.sageappliances.hu
www.sagehu.hu

Fast Poland sp. z o. o.
ul. Sokołowska 10, 05-090 Puchaty
Tel.: +48 22 417 91 23, 22 417 91 24
info@sageappliances.pl
www.sageappliances.pl
www.sagepl.pl



www.sageappliances.com

Registrovaná značka v Anglii a Walesu č. 8223512. Z dôvodu neustáleho vývoje spotrebiče se spotřebič vykreslený nebo vyfotografovaný v tomto dokumentu smí mírně lišit od vlastního spotrebiče.

Registrovaná značka v Anglicku a Walesu č. 8223512. Z dôvodu neustáleho vývoja spotrebiča sa spotrebič vykreslený alebo vyfotografovaný v tomto dokumente smie mierne líšiť od vlastného spotrebiča.

8223512 szám alatt bejegyzett márka Angliában és Walesben. A készülék folyamatos fejlesztése miatt az ebben a dokumentumban lévő képeken vagy fotókon ábrázolt készülék kissé különbözhet a konkrét készüléktől.

Marka zarejestrowana w Anglii i Walii nr 8223512. Z powodu nieustannego rozwoju urządzenie przedstawione na rysunku lub fotografii w niniejszym dokumencie może różnić się nieco od samego urządzenia.

Copyright © Sage Appliances 2018
SES878 A18
SES878 A18